

CLARIFICATION NO. 7

Published 22.01.2016.

ICB No. IOP/09-2015/NCE/2

Министерство экономики и финансов Республики Беларусь
Бр. 458/1
22.01.2016
г. Минск

Project: Public sector research and development
Subproject: New capital equipment
Procurement: Procurement of capital equipment

No.	Reference to PN/ Bidding documents	Question	Answer
		Questions dated: 14/01/2016/ Section III Evaluation and qualification criteria, under clause 2.3 Professional capacity of the bidder you state:	
1	Bidding document	<p>'The bidder has successfully delivered supplies during the last 3 years prior to the bid's submission deadline, under one contract of similar nature (i.e. Laboratory and R&D equipment) with value exceeding or at least equal to the bid (financial proposal).'</p> <p>a) We kindly ask you to consider the possibility of submitting multiple Contracts, because the values of individual devices, due to the different configuration and specifications of the requested technical characteristics, overcome the previous deliveries i.e. Contracts, therefore it is necessary to prove Professional capacity with multiple Contracts.</p> <p>b) Will you accept the Contract concluded with your company on 18.11.2013, for capital equipment IOP/5-2012/G in the amount of 152,000.00 euros, for the device which we offer and whose value is 155,500.00 euros?</p>	Please refer to Corrigendum no 3 of the Bidding document.
2		Section III Evaluation and qualification criteria, under clause 2.3 Professional capacity of the bidder you state: 'The bidder has successfully delivered supplies during the last 3 years	Yes.

	Bidding document	<p>prior to the bid's submission deadline, under one contract of similar nature (i.e. Laboratory and R&D equipment) with value exceeding or at least equal to the bid (financial proposal).”</p> <p>We kindly ask you to confirm that you shall find acceptable the submission of invoices / delivery notes which undoubtedly prove the value and delivery deadline of the goods.</p>	
4	Bidding document	<p>Public procurement for capital equipment IOP/09-2015/NCE/2 is published in December 2015. We obtained Bidding document on 16.12, upon the payment for the document.</p> <p>New Year and Christmas holidays have slowed down the procedures for obtaining the necessary documents for participation in the procurement procedure, from the domestic companies as well as from the partners abroad.</p> <p>We kindly ask you to extend the deadline for submitting the bids for at least 14 days, in order for the bidders to have enough time to prepare quality and complete bids.</p>	<p>Please refer to Notice on deadline extension for bid submission.</p>
	Bidding document	Questions dated: 18/01/2016/	
1	Bidding document	<p>The document named: Form EXP (Experience)</p> <p>What is this table? It is linked to the past sales & table before? What is this document for, I do not understand what are the elements required?</p>	<p>Please refer to Corrigendum no 3 of the Bidding document.</p>
2	Bidding document	<p>Considering that in the bidding document in part ITB 14.6, you state the following: 'Bidders shall submit separate bids for each lot taking into consideration that documents related to the Qualification of the Bidder shall be submitted once for all lots', we kindly ask you to confirm that for every lot individually the following is submitted: Technical documentation which includes all forms from the bidding document, required technical specification and instrument of financial security (original + copy + CD), and documents with bidder's qualifications are to be submitted in one copy for all lots for which the bidder submits the bid, which are the following: mandatory conditions, economic and financial capacity (original + copy + CD)?</p>	<p>Yes.</p> <p>In case of bid submitting for multiple lots, administrative part is submitted within the bid for one lot.</p>

		In accordance with the abovementioned question, we kindly ask you to define how we should mark the envelope with the general documentation?	
3	Bidding document	Considering that in the bidding document, you approved that submitting the bid can be in Serbian or English language, if the bidder submits the bid in Serbian can, in that case, only the technical specifications be submitted in English language, having in mind that they are not to be translated?	Yes.
4	Bidding document	In case that the bidder requires an advance payment, should he with the bid submit the Letter of Intent from the bank that it shall issue Advance payment guarantee?	No.
5	Bidding document	Can you please confirm that the required instruments of financial security are submitted VAT excluded?	Value to which bid security is issued, as well as the value to which performance security is issued, are to be submitted without the expressed/calculated VAT, while with issuing advance payment guarantee, the amount of advance is calculated VAT included.
	Bidding document		In the text of bank guarantees, the Beneficiary's account number is not to be inserted, but the account of the Applicant. All necessary information on the account number of the Beneficiary (JUP Istraživanje i razvoj d.o.o.) is available on the website of the NBS.
6		Can you please provide us with the bank account which should be in the bank guarantees?	
7	Bidding document	Can you please confirm that the document which proves that the signatory of the power of attorney is the authorized representative of the bidder, the list of authorized signatories?	Yes.
8	Bidding document	In the bidding document you mention the Letter of bid and Bid form (page 43 under clause 2.1. – eligibility). Is the Letter of bid and Bid form the same form?	Please refer to Clarification no. 6, questions dated 12/01/2016, question no. 1.
9	Bidding document	Is it possible to submit the Bid in Serbian and the specifications in English language?	Please refer to Clarification no. 7, questions dated 18/01/2016, question no. 3.
10	Bidding document	Is the project exempted from Custom tariffs and VAT for the goods which should be imported, and if yes, based on what?	Project 'Public sector research and development' is exempted from VAT and Custom tariffs, based on the Financial

			agreement which was signed between the Republic of Serbia (i.e. Ministry of Education, Science and Technological development) and the European Investment bank, in case if Purchaser is importer.
11	Bidding document	Section 'General technical requirements', clause 8.2. you put abbreviation FAT. Does it signify Factory acceptance test or Final acceptance test? If it is Final acceptance test, is it done at the place of installation, at end user's premises?	Please refer to Corrigendum no. 4 of the Bidding document.
12	Bidding document	Can you confirm that this project allows for the goods of Japanese origin to be offered, since in the EIB's guidelines this is not clearly or not at all stated.	Please refer to clause 3.1, clause 3.2 and Annex 4 EIB Guide to procurement.
		Questions dated: 19/01/2016/	
1	ANNEX I, Technical Specification	Since Lot 11 (neutron generator) is highly specific equipment which the manufacturers do not have in stock, and the production timeframe is 7 months: Can the delivery deadline (for LOT 11 , neutron generator) be extended to 7 months?	Please refer to Corrigendum no 3 of the Bidding document.
2	Bidding document	If the bid is signed by the legal representative – owner, is it enough to submit, instead of power of attorney, only the list of authorized signatories and the certificate from the BRA showing these data? Section III bidding documents, under clause 2.3 Professional capacity you state 'The bidder has successfully delivered supplies during the last 3 years prior to the bid's submission deadline, under one contract of similar nature (i.e. Laboratory and R&D equipment) with value exceeding or at least equal to the bid (financial proposal)'	Please refer to Clarification no. 6, questions dated 12/01/2016, question no. 2.
3	Bidding document	Considering that Lot 23 - Catheters for Coronary Department, includes goods of great value and that the budget users usually make more contracts of smaller value, in order for them to comply with the procurement plan, is it possible to submit more than one contract which together comply with your request that the value has to exceed or at least be equal to the bid?	Please refer to Corrigendum no 3 of the Bidding document.

4	Bidding document	Considering that the bid is made in euros, and that the contracts and confirmations from clients, submitted as evidence on fulfilling the professional capacity, in RSD, we kindly ask you to clarify according to which exchange rate the mentioned values of contracts and deliveries should be converted in euros.	Contracts whose value is expressed in RSD, should be calculated in EUR according to the middle exchange rate of NBS on the day of contract signing.
5	Bidding document	We kindly ask you to clarify in which way the table on page 56 Form EXP should be filled in part 'Description of the similarity in accordance with Sub-Factor 2.4.2(a) of Section III.' since we have not managed to find the mentioned clause. We are also interested in what is necessary to insert in the field 'Physical size', 'Complexity', 'Technology'. Can you clarify this through an example.	Please refer to Corrigendum no 3 of the Bidding document.

